來論

中華文化中心是一個超黨派社團

陳焯聯

在著英會席上講詞

當時各執事覺得要恢復久已沉寂的農曆新年慶會，議決於七四年三月舉行春節聯歡大會，從此使暮氣沉沉的華埠，朝氣蓬勃和青春繁榮，七四年四月聯邦政府核准文化中心爲一合法，而無種族歧見，無政治色彩，及一個不牟利的慈善機構，發給捐款免稅證號碼，准許捐款人在當年入息稅內，免除捐款額之稅項，以示優待。

中華文化中心第三屆職員，幸得現任正副主席，出來主持會務，一位是卑詩大學牙科學院院長梁甦華博士，另一位是卑詩大學醫科教授，兼中央醫院解剖主任蔣北扶醫生，以二人之聲望地位，及不辭勞苦，向三級政府不斷的請求，在七六年得市政府通過，撥出華埠附近二畝半地，爲中華文化中心建築大廈之用，但限期兩年內要動土興工開始建築。

七七年得到聯邦政府撥二百萬元，交由雲高華市政府，在中華文化中心範圍內，建設中國式公園之用（本來是撥助一百五十萬元，爲中華文化中心建設大廈之用，但是因爲半途中「殺出一個程咬金」竟然有一活動中心，出來阻撓爭取，故此改作建設中國式公園用途，避免衝突）。

成立以來僅五年時間的中華文化中心，過去成績，已經代我們雲埠全體華人及僑社幹了許多有益僑衆的事情。

現在中華文化中心，除了三級政府資助以外，我們華人最低限度，要籌募一百五十萬元建築費，此一座規模龐大我們久已渴望出現的文化中心大廈，現在已開始進行籌募運動，分頭向各方捐款，希望大家出財出力，鄙人希望每一華人，勿聽任何謠言，要分辨是非黑白，破除成見，盡自己個人能力之所及，慷慨解囊，俾集腋成裘，以完成加國有史以來最大創舉，我們要通力合作，發揚中國固有文化，併肩負起，建設當地繁榮責任，免致爲其他民族所恥笑，亦可以對下一代子子孫孫，有良好之交代，這是本人向席上每一位耆老和嘉賓的懇切祈求。

或者有些人暫時無力作金錢支持，但亦可到中華文化中心報名參與各種義務工作活動，現在正是需要各階層人士的貢獻，有力者出力，有錢者出錢，來完成這項巨大任務。（下）

奇難雜症輯錄：

心房劇跳・如脫胸腔

有一次，在鬧市中心，她手中挾了一個手袋，有一小手，把她的手袋輕輕打開，一手伸人準備偷竊，當時即被她發覺了，小手急促的逃遁無踪。本來這件事情，已過去了，可是她就在這時開始砰砰心跳，跳躍的程度，越來越重，令到她頓時坐在舖頭門前的街沿石上，一句話也說不出來，心悸怔忡，全身無力，要想搭車回家，也沒有氣力，一直休息了兩小時以上，才勉勉强强的回家。

從此以後，她發生一種錯覺，她自己每天好像偷了人家東西的模樣，竟然連續不斷的作心跳，她明明知道自己不曾偷過人家的東西，但是她心理上的錯覺，竟然恐懼到這般地步，常常口中自己喊出來說：「我沒有偷東西，我沒有偷東西」。她自己覺得叫了幾聲之後。（三）

生菜味甘性涼

生食清腸潔胃

不可包着餚菜吃，漸漸我的腸胃就清潔了，口臭，皮膚都可能痊癒。逐依循老醫所囑，戒除咖啡谷古，日日鮮吃生菜，漸漸大便果然通暢，從此口臭皮膚病都痊癒了。」由此可見，生菜確有清潔胃腸功能的身體素來壯健的人，容易發熱氣，尤其是秋冬兩季，故在飯後吃一兩片生菜，可以預防胃腸發熱，若是風寒重的「虧佬」，雖然便秘口臭，對於生吃仍不適宜，因爲他們的便秘，每由於氣弱，生菜雖則不是大寒之品，由於他的「虧」，食後也會作悶的。生菜將它長老，每棵有二尺多高，在未開花結子之前，這種老生菜，連根並用加入一個陳皮，耐火煎水可以治熱性下痢，倘患痢疾，紅白齊下，腹痛腸鳴，裡急後重，胸腹內部感覺發熱翹悶，如居於鄉村，醫藥缺乏，不妨採用一兩棵耐火煎水服用，會有很好的治療效果。生菜的「種子」，用新瓦烘乾研末，加入一些梅片硃砂，開茶油塗小兒頭生小瘡，有消炎止痛癢之效。生菜沒有苦味，它的葉，虫類很喜歡在此產卵的，鮮食時，應該特別留心洗淨才好。

「完」

・醫療食品・

通用電器行

Teletone Electrical Appliance

742 E Hastings Street Vanconver B.C.

Phone: 24 Hrs. 255-7431 V6A

本店遷來新舖擴大營業，酬賓大減價，本月九日起至月尾止。

大批新款麻雀燈座上市

聖誕送禮佳品

雪櫃，爐頭，乾衣機，洗衣機，及各種碗碟電器用品，一律九折，並修理上項電器用具，歡迎參觀

電話：二五五－七四三一

埠仔餐館聘請工人

經驗中西厨兩名企檯數名，夫婦更合，工金從優，如意者電話：(112)567-4335 Collect Call 周先生洽 Glen Dr-In. P.O. Box 938 Vanderhoof, B.C. V0J 3A0

請經驗剪裁工人

兼可靠及有五年經驗體育衣廠，中心地點，穩定職業，請到 112 E. 6th Ave. 洽商。

果舖生意

一京士威生意旺批長五千九
二本拿比新型舖一萬四千九
三二埠街角有住一萬五千元
四京士威規模市場三萬九千

果舖實業

一大規模市場二十九萬五千
全部一流裝設位高曲林區
二每日二百五有住七萬九千
三本拿比有住生意旺八萬四
四二埠對旺街有住九萬八千

特價新盤

一三房 Twn-Hse 三萬六千九
二乃磨夾廿二街靚樓四萬九千
三展覽會入息屋五萬二千
四三層入息屋五萬七千九
五六月新土庫完成八萬三千九
六三伙人息屋，九萬九千五
七高曲林新樓多幢，六萬起

Venus Fung 馮太 461-3183
Block Bros Realty 939-7311

華隆有限公司

WAH LOONG LTD.

278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.

TELEPHONE 684-4428

大批運到　長期供應

適合餐館家庭用各種海產蝦肉

新到

高級魚丸，爽口蝦丸

靚响螺肉，鮑蜆咸魚

本號並設有各式缸瓦瓷器

蒸籠厨具，應有盡有

周愛權　周慶偉　視光博士

驗眼配鏡專家

精配隱形眼鏡

Jack K. Chow

Raymond S. Chow Od.

Optometrist Tel. 685-8231 685-8232

518 Main St., Vancouver, B.C.

近華埠樓業出賣

五層高磚樓，樓上旅舘，樓下中西什貨店，另兩個舖位樓下賃滿，入息豐富，投資良好機會取價五十五萬元，有意者電話：六六九－四七六〇

旺區餐館舖位出租

西雲 2220-4 Marine Dr 新舖兩間，位大馬路，高尚住區，地下廿多個車泊，四週高大柏文卅座最適合餐舘或各行生意事務所醫務所。請電話二五三－〇六九七或九三六－六九四三。

註冊明德託兒所

（特設託兒補助金）

可申請政府免費或津貼及接受本所補助。負責接送幼稚園兒童

所址 530 Heatley Ave. Van.

715 Victoria Dr. Van.

報名電話：二五五－四二五一

唐笙美術廣告公司

漆油，金薄，招牌大字。塑膠，木料，門面廣告。車身告白，燈箱翻新。印刷，報紙，銀幕廣告。

溫哥華電話：23-2519

大陸洲駕駛學校

本校教師曾任教於香港及加拿大各省十餘年，師資優良，經驗豐富，並自備易考路線，不用久候，特價全部課程一百二十八元

請電話：岑先生洽。

Continental Driving Academy

434-1887 或 681-1432

香港高級駕駛協會會員

加拿大安全駕駛協會會員

大漢事務所改換電話號碼啓事

本所電話號碼由一九七七年九月一日起改用六八一－四三八八。地址：喜士定東街三二二號敬告各新知舊友，光臨指教。

專理會計事務

填報入息稅

Wong Horne Agencies

322 E. Hastings St. Vancouver,

Tel. 681-4388

胡關誠

華埠新樂實業公司

Shamrock Realty Ltd.

461 E. Hastings St.

Vancouver, B.C.

公司 251 3585

住宅 873-0507

代理買賣一切地產物業，免費上門估價

△小型果舖生意，位5607喜市定街，祇售七千元。

△市區二十街美觀石米牆屋，二十多年新正層兩睡房，土庫另有套房近學校，平正足地，有車房售五萬二千

△近埠兩睡房屋，西人業主，保養好，土庫完成，有車房，只四萬餘首期五千。

△4349 Knight乃路，六睡房兩廳，兩浴廚屋內全新，售五萬三千。

△7620 Windsor街雅潔上層一廳兩房厠浴五萬四千。

△近展覽會十多年新屋，三睡房梗木地台土庫完成兩睡房，及廳浴厠租出，售六萬餘元。

△新屋多間，美觀平正地，紅磚面，三睡房，主人房有浴厠及花灑，近學校交通售七萬餘元起。

△三個舖位樓上兩往宅另一幢新磚樓現賣車及修理汽車，全租出年收約二萬元，開價二十三萬。

香港市場有限公司

GRAND TRADING

265 E. Hastings St., V6A 1P2

Vancouver, B.C.

電話：669-5913

大量進口

應節佳品

冬節酬賓週

由十一月三十日（星期三）

至十二月六日（星期二）

一連七天　九折平賣

加拿大溫哥華

利安旅行社

right on travel Inc.

專營　香港、台灣

東南亞各地特價機票

歡迎查詢 電話：687-3316

Suite 3, Ford Building, 193 E. Hastings Street, Vancouver, B.C. Canada V6A 1N7

喜士定東街及緬街福特大廈閣樓

華人廣告 溫碧華 (604) 681-4413

我們辦理汽車保險

並代理各種保險辦事妥當

Insurance-Auto Plan & General

Hilton Monitor

Insurance Agencies Ltd.

W. G. Jardine

4458 Main St., Vancouver V5V 3R3

Phone 879-9620

旅館生意出賣

位於喜士定街六十餘個房常住滿收入豐富有長批電話六六九－四七六〇與黃洽商

菓仔店廉讓

菲沙街夾30街角，三百元生意，批約兩年半，價六千五百，下午一時後電話：873－6929

光猛土庫出租

一房一廳附廁爐雪櫃齊包暖氣電火近巴士獨立門口廳地毡租一百四十元電話二五五－一五六一或二五四－七八八七

華麗清潔有限公司

Wally's Building Main enance Ltd.

2801 E. 9TH AVE., VAN.

PHONE: 254-9362

專洗地毡

Water Extraction

承接各項大小清潔工作

免費估價

請來電話：二五四・九三六二

何桐攝影院

Ho Tung Studio

19 E. Pender St., Van, B.C.

681-5848　879-5506

新型彩色黑房放大八折優待

結婚喜照奉送大相

特價九折菲林冲晒

彩相射印每張25仙

護照快相即影即有

一日起貨

平靚又快歡迎惠顧

美國

許記綠荳

加西總代理：大西方米廠

請向華埠各大商號洽購

振華瓷器有限公司

Gin Wah Importer Co., Ltd.

549 Main Street Vancouver, B.C.

V6A 2V1　Te. 681-1728

港彩飯碗

黃萬壽飯碗

中國風景圓型油畫

女裝高底鞋

女裝長柄水鞋

以上一律八折平賣

另有新辦到各色貨品

聯興公司

Ron Hing Co.

22 Keefer St., Vancouver B.C.

Tel 683-4918

本號經售

各江雜貨

藥材丸散

瓷器碗碟

鮮肉瓜菜

霜蝦味精

零沽批發

一律歡迎

鋪花打片

喜士定東街二五九號

PENDER FLORIST

529 E. Hastings St.

Vancouver, B.C. V6A 1P9

Tel 254-1113

無任歡迎

僑胞光顧

花圈花牌

花籃襟花

新型設計

結婚花球

盆栽時花

本號專營

遷舖新開幕

蓮花電髮所隔壁

專改男女西服，專接女庄針帙，套裝，晚禮服。電話 879－5874 彭太

專磨洋剪刀

中國糧油有限公司

239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204

秋季大減價十天　美國上等靚綠苗特平 $8.50 XX

美國粟米油八磅庄 $4.50 XX　金牌即食麵卅包庄 $3.50 XX

銀龍公司

YIN LONG CO. LTD.

535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel. 689-7324

本月十八日唐山雜貨先行開張

◀經營業務▶

燒鹹金豬

鮮明肉食

鮮瓜菜

新京蓮海味

罐頭食品

油糖米麵

進出口貨

歡迎選購

貨眞價實

曹振興

政府合法牌照

裝置或修理喉，兼修理煤氣等。

一切工作　保君滿意

Johnny Chow Plumbing

959 E. 21 Ave Vancouver, B.C

Phone: 876-9512 876-6872

修理餐椅及梳化

工精價廉五時後電話九二九－三二七六與李先生洽商。

中和行公司

Chung Wo Hong Co.,

Telephone 685-9612

368 Powell St., Vancouver B.C.

總代理

飛枝特產

頂靚

海參片

又有運到